

Paszport turystyczny
Touristenpass
Tourist passport



ODZNAKA KRAJOZNAWCZA/ Touristenabzeichen/ Tourist Badge

Szlak Gryfitów/ Die Greifen-Route/ The Griffin Trail

Nr paszportu/ Ausweisnummer / passport number

Imię / Vorname/ Name

Nazwisko/ Name / Surname

Rok urodzenia/ Geburtsjahr/ Year of birth

Kraj/ Land/ Country

Adres/ Adresse/ Address

.....

E-mail

Inne osoby/ Andere Leute/ Other people

Imię, nazwisko, rok urodzenia/ Vorname, Name, Geburtsjahr/ Name, Surname,
Year of birth

.....

.....

.....



BALTIC
dreams
HERITAGE ROUTES



STHB.02.01.00-22-0080/16

Zadanie zostało zrealizowane w ramach projektu Baltic Heritage Routes (Bałtyckie trasy dziedzictwa) współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej Programu INTERREG Południowy Bałtyk oraz budżetu Województwa Zachodniopomorskiego.

Opisy, Regulamin i Paszport turystyczny do pobrania na stronie <http://www.gryfici.wzp.pl>

Beschreibungen, Bestimmungen und Reisepass zum Download auf der Website:
<http://www.gryfici.wzp.pl>

Descriptions, Regulations and Tourist Passport for download on the website
<http://www.gryfici.wzp.pl>

Zamieszczone zdjęcia pochodzą ze zbiorów własnych T. Dudy, B. Wołowczyk oraz Creative Commons (Wikipedia)

Mapka obiektów z list A i B

Objekte aus den Listen A und B.

objects from lists A and B



A



B

Lista A 

1. Szczecin – Zamek Książąt Pomorskich/Schloss der Pommerschen Herzöge/Pomeranian Duke's Castle



2. Szczecin - Muzeum Narodowe – wystawa Złoty wiek Pomorza/
Nationalmuseum- Ausstellung „Das goldene Jahrhundert Pommerns“/
The National Museum-exhibition „The golden Age of Pomerania“



Lista A 

3. Słupsk – Zamek Książąt Pomorskich/ Schloss der Pommerschen Herzöge
/Pomeranian Duke's Castle



4. Darłowo – Zamek Książąt Pomorskich/ Schloss der Pommerschen
Herzöge /Pomeranian Duke's Castle



Lista A



5. Darłowo – kościół Mariacki, krypta z sarkofagami/ Marienkirche mit Sarkophagen von Erich von Pommern/ St.Mary's Church with the sarcophagus of Eric of Pomerania



6. Greifswald – Muzeum Pomorskie/ Pommersches Landesmuseum/ Pomeranian Museum



Lista A 

7. Ueckermunde – Zamek Książąt Pomorskich/ Schloss der Pommerschen Herzöge /Pomeranian Duke's Castle



8. Wolgast – kościół św. Piotra/ St. Peter Kirche/ St. Peter Church



Lista A 

9. Helsingør – zamek Kronborg/ Schloss Kronborg/ Kronborg Castle



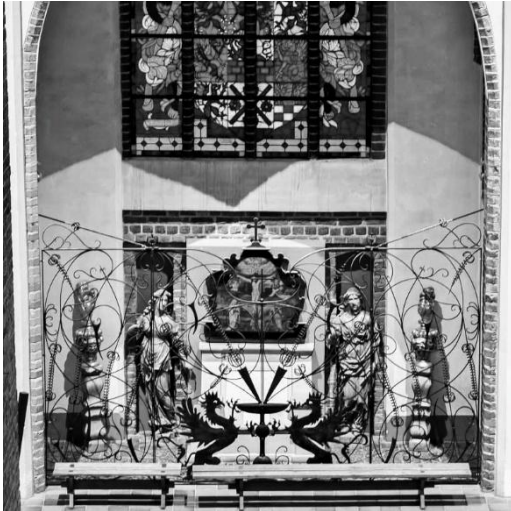
10. Malmö – zamek/ Schloss/ Castle



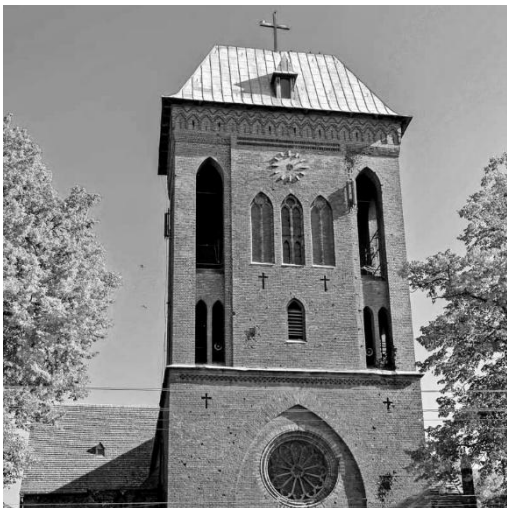
Lista B



1. Szczecin – Kaplica Gryfitów w Katedrze/ Kapelle der Pommerschen Herzöge in der Kathedrale/ The Pomeranian Duke's chapel in the Cathedral



2. Kamień Pomorski – Katedra/ Kathedrale/ the Cathedral



Lista B



3. Trzebiatów – Pałac Książęcy/ Residenz der Herzögsbitwen/ the palace of the princes' widows



4. Trzebiatów – Kaplica św. Ducha/ Heiliggeistkapelle/ Holy Spirit Chapel



Lista B



5. Szczecinek – Zamek Książąt Pomorskich/ Schloss der Pommerschen Herzöge /Pomeranian Duke's Castle



6. Szczecinek – Muzeum Regionalne/ Regionalmuseum/ Regional Museum



Lista B



7. Słupsk – Kościół św. Jacka/ Kirche des Hl. Jacek/ St. Jacek church



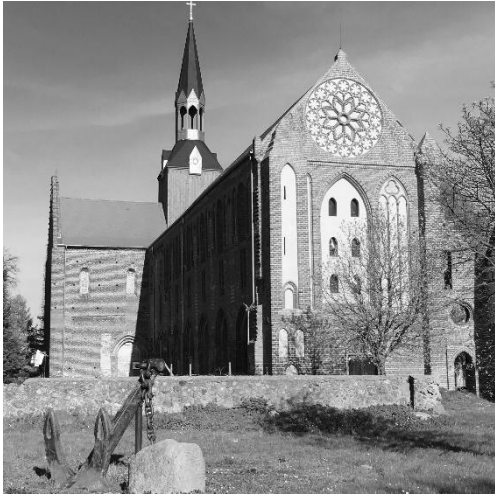
8. Bytów – zamek/ Schloss/ Castle



Lista B



9. Kołbacz – zespół dawnego opactwa cystersów/ Zisterzienserabtei/
Cistercian Abbey



10. Barth – Kościół Mariacki / Marienkirche / St. Mary's Church



Lista B



11. Barth – Centrum Biblijne/ Bibelzentrum/ Bible Center



12. Wolgast – Muzeum Miejskie/ Stadtmuseum/ the City Museum



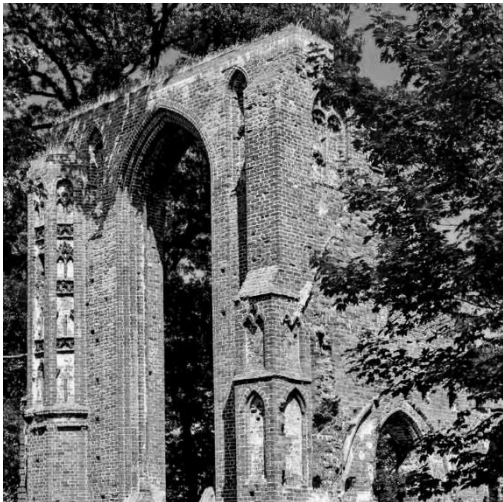
Lista B



13. Greifswald - Uniwersytet/ Universitat/ University



14. Greifswald – ruiny klasztoru w Eldenie/ Ruinen des Klosters in Eldena/
ruins of a Cistercian monastery Eldena



Lista B



15.Kenz-Kustrow – nagrobek Barnima VI w kościele, witraże/ Grabplatte von Herzog Barnim VI, Kunstglasfenster/ tombstone of prince Barnim VI, steined glass windows



16.Kopenhaga – Muzeum Narodowe/ Nationalmuseum/ National Museum



Lista B



17.Kalmar – zamek/ Schloss/ Castle



18.Landskrona – muzeum/ Museum/ Museum



Lista C 

1. Szczecin – miejsce dawnego Kościoła Mariackiego wraz z domkami profesorskimi/ Professorenhauser und Ort nach der Marienkirche/ Professor houses and the site after St. Mary's Church

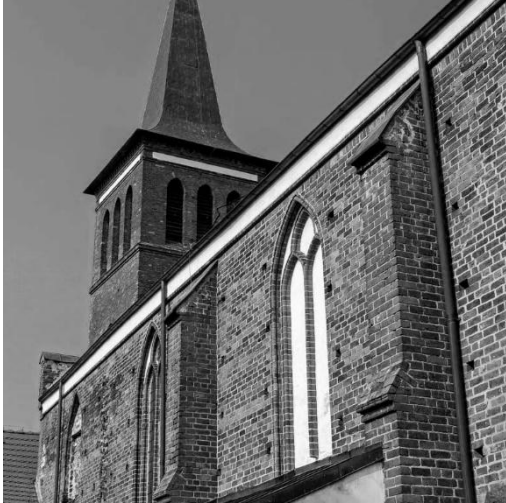


2. Szczecin Dąbie – dawny Pałac Myśliwski/ ehemaliger Jagerpalast/ former Hunting Palace



Lista C 

3. Marianowo – dawny klasztor cysterek/ ehemaliges Zisterzienserkloster/
former Cistercian monastery



4. Sowno – kościół św. Marii Magdaleny/ Kirche Hl. Maria Magdalena/ St.
Mary Magdalene church



5. Wolin – pozostałości zamku wdów książęcych oraz Muzeum Regionalne/
Ruine des Schlosses der Herzögswitwen und Regionalmuseum/ remains
of the castle



6. Golczewo – pozostałości dawnego zamku/ Ruine des Schlosses der
Kamminer Bischhofs/ remains of the castle of the bishops



Lista C 

7. Koszalin – pozostałości zamku, Park Książąt Pomorskich, Muzeum Regionalne/ Ruine des Herzogschlosses, Regionalmuseum, Park der Pommerschen Herzoge/ remains of the prince's castle, Regional Museum, Pomeranian Dukes Park



8. Roby – Kościół Niepokalanego Serca NMP (ołtarz główny)/ Hezjezu Kirche, Altar/ Altar in church Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary



Lista C 

9. Łekno – zespół witraży w kościele wiejskim/ Gruppe von Wappen- und Emblemfenstern/ a set of stained glass coats of arms and emblems



10. Łącko – tablica z legendą o Bogusławie X/ Tafel mit Legende von Boguslaw X/ a plaque related tot he legend of Boguslaw X



Lista C 

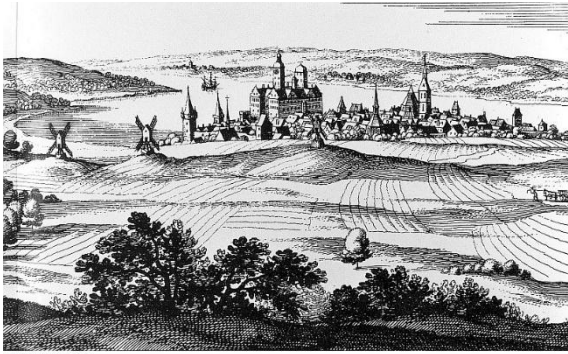
11. Smołdzino – kościół św. Trójcy/ Dreifaligkeitskirche/ church St.Trinity



12. Lębork – dawny zamek książęcy/ Sitz der Pommerschen Herzöge / the seat of the Pomeranian dukes



13. Wolgast – miejsce po dawnym Zamku Książąt Pomorskich/ Ort nach dem Schloss der Pommerschen Herzöge / the site of the Pomeranian Dukes' Castle



Quelle: Deutsche Fotothek

14. Pasewalk – pałacyk Myśliwski/ Jagdschlösschen/ hunting lodge



Lista C 

15. Barth – miejsce po zamku książęcym / Ort nach dem Herzogsschloss/ the site after the prince's castle



16. Ludwigsburg – zamek książęcy/ Herzogsschloss/ Prince's castle



Lista C 

17. Pudagla – zamek książęcy/ Herzogsschloss/ Prince's castle



18. Franzburg – kościół zamkowy/ Schlosskirche/ castle church



Lista C 

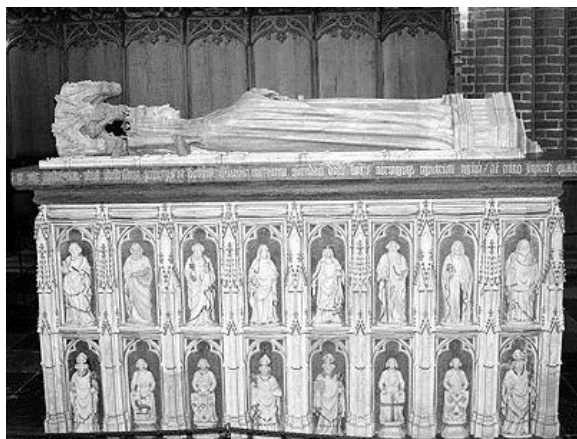
19. Usedom – książęca płyta nagrobna w kościele/ Grabplatte in der Kirche/
Church – the tombstone



20. Helsingør – dawny klasztor karmelitów/ Karmeliterkloster/ Carmelite
monastery



21. Roskilde – sarkofag Małgorzaty I w katedrze królewskiej/ Sarcophagen von Malgorzata I in the Kathedrale/ Sarcophagus Margaret the I in the Kathedrale



22. Visby (Gotlandia) – pozostałości zamku i Muzeum Gotlandii/ Gotland Museum, Uberreste des Schlosses/ Gotland Museum, castle remains



23.Lund – Katedra/ Kathedrale/ the Cathedral





Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

1. Szczecin - Muzeum Tradycji Regionalnych (Oddział Muzeum Narodowego w Szczecinie) wystawa „Złoty wiek Pomorza - biżuteria z kołpaka księcia Franciszka I/ Museum für regionale Traditionen (Zweig des Nationalmuseums in Stettin) Ausstellung "Das goldene Zeitalter Pommerns - Schmuck aus der Radkappe von Fürst Franz I/ Museum of Regional Traditions (Branch of the National Museum in Szczecin) exhibition "The Golden Age of Pomerania - jewelry from the hubcap of Prince Francis I



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

2. Szczecin - Zamek Książąt Pomorskich - cela
Czarownic/ Schloss der pommerschen Herzöge, die
Hexenzelle/ Castle of Pomeranian Dukes,
witches' cell



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

3. Słupsk - kościół św. Jacka - ołtarz książęcy/ St.
Jacek - der Altar des Prinzen/ St. Jacek - the
prince's altar



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

4. Kamień Pomorski - wirydarz katedralny/ Innenhof
der Kathedrale/ cathedral courtyard



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

5. Greifswald – mural przedstawiający historię miasta/ Freiluftmalerei zur Stadtgeschichte/
mural depicting the history of the city



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

6. Greifswald - Gobelin de Croya w Muzeum Pomorskim/
Der Croÿ-Teppich im Pommerschen Museum/ De
Croya's tapestry in the Pomeranian Museum



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

7. Wolgast - kościół św. Piotra - kaplica sarkofagów książęcych/ Kirche von st. Peter - die Kapelle fürstlicher Sarkophage/ church of st. Peter - the chapel of princely sarcophagi



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

8.Helsingør - statua Eryka Pomorskiego/ Statue von
Eric von Pommern/ statue of Eric of Pomerania



Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty

9. Malmö - wizerunek Eryka Pomorskiego na terenie
Muzeum Zamkowego/ das Bild von Erich von Pommern auf
dem Gelände des Schlossmuseums/ the image of Eric of
Pomerania on the premises of the Castle Museum

WERYFIKACJA ODZNAK przez Komisję/ This part completed by the Valuation

P- popularny/popular B-brązowy/brown S-srebrny/silver Z-złoty/gold

	P	B	S	Z	Nazwa obiektu/Aufstellung der Orte und Objekte/List of towns and objects
					POLSKA/ POLEN/ POLAND
A					1. Szczecin – Zamek Książąt Pomorskich
A					2. Szczecin – Muzeum Narodowe
A					3. Słupsk – Zamek Książąt Pomorskich
A					4. Darłowo – Zamek Książąt Pomorskich
A					5. Darłowo – krypta książęca
B					1. Szczecin – kaplica Gryfitów
B					2. Kamień Pomorski – katedra
B					3. Trzebiatów – Pałac Książęcy
B					4. Trzebiatów – Kaplica Świętego Ducha
B					5. Szczecinek – Zamek Książąt Pomorskich
B					6. Szczecinek – Muzeum Regionalne
B					7. Słupsk – kościół św. Jacka
B					8. Bytów – zamek
B					9. Kołbacz – zespół dawnego opactwa cystersów
C					1. Szczecin – miejsce dawnego kościoła Mariackiego i domki profesorskie
C					2. Szczecin Dąbie – dawny Pałac Myśliwski
C					3. Marianowo – dawny klasztor cysterek
C					4. Sowno – kościół św. Marii Magdaleny
C					5. Wolin – pozostałości zamku wdów książęcych, Muzeum Regionalne
C					6. Golczewo – pozostałości dawnego zamku
C					7. Koszalin – pozostałości zamku, park, muzeum
C					8. Roby – kościół Niepokalanego Serca NMP
C					9. Łekno – zespół witraży
C					10. Łącko – tablica z legendą o Bogusławie X
C					11. Smołdzino – kościół Świętej Trójcy
C					12. Lębork – dawny zamek książęcy
					Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty
D					1. Szczecin – wystawa Złoty wiek Pomorza
D					2. Szczecin – cela Czarownic
D					3. Słupsk – Ołtarz książęcy
D					4. Kamień Pomorski – wirydarz

	P	B	S	Z	Nazwa obiektu/Aufstellung der Orte und Objekte/List of towns and objects
					NIEMCY/ DEUTSCHLAND/GERMANY
A					6. Greifswald – Muzeum Pomorskie
A					7. Ueckermunde – zamek
A					8. Wolgast – kościół św. Piotra
B					10. Barth – kościół Mariacki
					11. Barth – Centrum Biblijne
B					12. Wolgast – Muzeum Miejskie
B					12. Greifswald – Uniwersytet
B					13. Greifswald – ruiny klasztoru Eldena
B					14. Kenz-Kustrow – nagrobek
C					13. Wolgast – miejsce po dawnym Zamku Książąt Pomorskich
C					14. Pasewalk – dworek myśliwski
C					15. Barth – miejsce po zamku książęcym
C					16. Ludwigsburg – zamek książęcy
C					17. Pudagla – zamek książęcy
C					18. Franzburg – kościół zamkowy
C					19. Usedom – książęca płyta nagrobna
					DANIA/ DANEMARK/ DENMARK
A					9. Helsingor – zamek Kronborg
B					15. Kopenhaga – Muzeum Narodowe
C					20. Helsingor – dawny klasztor karmelitów
C					21. Roskilde – sarkofag Małgorzaty I w katedrze
					SZWECJA/ SCHWEDEN/ SWEDEN
A					10. Malmo – zamek
B					16. Kalmar - zamek
B					17. Landskrona - muzeum
C					22. Visby – pozostałości zamku i Muzeum Gotlandii
C					23. Lund - katedra
					Skarby Gryfitów/ Schätze der Greifendynastie/ Treasure of the Griffin Dynasty
D					5. Greifswald – mural
D					6. Greifswald – Gobelin de Croya
D					7. Wolgast – Kaplica sarkofagów książęcych
D					8. Helsingor – statua Eryka Pomorskiego
D					9. Malmo – wizerunek Eryka Pomorskiego

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie
zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

**GRYFY / inne obiekty nie umieszczone w tabelach, a związane z dynastią
Gryfitów – opisy miejsc lub zdjęcia/**

GREIFEN / andere Objekte, die nicht in den Tabellen
aufgeführt sind, aber mit der Greifendynastie

zusammenhängen - Beschreibungen von Orten oder Fotos

GRIFFINS / other objects not listed in the tables but
related to the Griffin dynasty - Descriptions of
places or photos

Popularny/popular

Brązowy/ brown

numer Data

Srebrny/silver

numer Data

Złoty/gold

numer Data

numer Data